

**Совет**

Distr.: General

18 July 2016

Russian

Original: English

Двадцать вторая сессия

Кингстон, 11–22 июля 2016 года

Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно заявки Французского научно-исследовательского института по эксплуатации морских ресурсов на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между Французским научно-исследовательским институтом по эксплуатации морских ресурсов и Органом

Совет Международного органа по морскому дну,

действуя по рекомендации Юридической и технической комиссии¹,

напоминая, что 20 июня 2001 года Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов заключил с Международным органом по морскому дну 15-летний контракт на разведку полиметаллических конкреций,

отмечая, что 16 декабря 2015 года Генеральный секретарь Международного органа по морскому дну получил заявку на пятилетнее продление этого контракта,

ссылаясь на пункт 9 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года²,

ссылаясь также на решение Совета Международного органа по морскому дну в отношении процедур и критериев продления утвержденного плана работы по разведке в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года³,

учитывая доклад и рекомендацию Юридической и технической комиссии относительно заявки Французского научно-исследовательского института по эксплуатации морских ресурсов на продление контракта,

¹ См. ISBA/22/C/16.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1836, No. 31364.

³ ISBA/21/C/19.



отмечая, что в пункте 14 своего доклада Совету Председатель Юридической и технической комиссии вкратце изложил модификации к планам работы по разведке, предложенные заявителями на период продления⁴,

отмечая также пункт 16 доклада Председателя Юридической и технической комиссии,

1. *постановляет* утвердить заявку на продление контракта;
2. *просит* Генерального секретаря предпринять необходимые шаги к оформлению продления контракта с 20 июня 2016 года подписанием соглашения по образцу, приводимому в дополнении II к приложению к вышеупомянутому решению Совета Международного органа по морскому дну³;
3. *просит также* Генерального секретаря доложить Совету на его следующей сессии о состоянии соглашения о продлении, детализировав при этом модификации к планам работы по разведке;
4. *предлагает* заявителю подготавливаться к тому, чтобы по окончании пятилетнего периода продления приступить к добычной деятельности.

*219-е заседание
18 июля 2016 года*

⁴ См. ISBA/22/C/17.